



Brusel 9. října 2018
(OR. en)

12948/18

ENV 650
AGRI 456
FORETS 43
PI 142
PECHE 390
RECH 420
ONU 86
CADREFIN 250

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Datum: 9. října 2018

Příjemce: Delegace

Č. předchozího
dokumentu:

12808/18

Předmět: Úmluva o biologické rozmanitosti:

- Příprava 14. zasedání konference smluvních stran (COP 14) Úmluvy o biologické rozmanitosti
- Příprava 9. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti (COP-MOP 9)
- Příprava 3. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a rozdělení přínosů plynoucích z jejich využívání (COP-MOP 3)

(Šarm aš-Šajch, Egypt, 17. až 29. listopadu 2018)

– závěry Rady

Delegace naleznou v příloze závěry Rady k výše uvedeným zasedáním smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti, které Rada přijala na svém 3640. zasedání, konaném 9. října 2018.

Úmluva o biologické rozmanitosti:

Příprava 14. zasedání konference smluvních stran (COP 14) Úmluvy o biologické rozmanitosti

**Příprava 9. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran
Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti (COP-MOP 9)**

**Příprava 3. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran
Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a rozdělení přínosů plynoucích
z jejich využívání (COP-MOP 3)**

(Šarm aš-Šajch, Egypt, 17. až 29. listopadu 2018)

– závěry Rady

RADA EVROPSKÉ UNIE:

1. UZNÁVÁ, že bylo dosaženo významného pokroku v plnění některých částí strategického plánu pro biologickou rozmanitost na období 2011–2020 a naplňování souvisejících aičijských cílů v oblasti biologické rozmanitosti; jelikož je však pokrok v dosahování řady cílů do značné míry nedostačující, VYZÝVÁ k většímu úsilí o plné dosažení aičijských cílů v oblasti biologické rozmanitosti;
2. JE HLUBOCE ZNEPOKOJENA tím, že základna přírodních zdrojů a ekosystémové služby, na nichž je lidstvo závislé, jsou ve velkém ohrožení a že se nadále zvyšuje většina tlaků vedoucích k úbytku biologické rozmanitosti, čímž je ohroženo dosažení většiny globálních, regionálních a vnitrostátních cílů v oblasti biologické rozmanitosti, jakož i dosažení cílů udržitelného rozvoje; hlavní tlaky na biologickou rozmanitost představují ztráta a změna stanovišť, znehodnocování půdy, změna klimatu, invazní nepůvodní druhy, znečištění souší i moří, mimo jiné plasty a chemikáliemi, a neudržitelné využívání biologické rozmanitosti; ZDŮRAŽŇUJE, že většina z nich rovněž ohrožuje lidské zdraví;
3. NALÉHAVĚ VYBÍZÍ Komisi a členské státy EU, aby byly aktivnější a v příštích dvou letech se ze všech sil snažily bojovat s hlavními faktory způsobujícími úbytek biologické rozmanitosti a do roku 2020 v plném rozsahu uplatňovat vnitrostátní strategie a akční plány v oblasti biologické rozmanitosti a strategii EU v oblasti biologické rozmanitosti, a aby splnily aičijské cíle v dané oblasti;

Celosvětový rámec pro biologickou rozmanitost po roce 2020

4. VYZÝVÁ k přijetí ambiciózních opatření navazujících na strategický plán pro biologickou rozmanitost 2011–2020, která poskytnou společný rámec pro biologickou rozmanitost napříč OSN a pro všechny zúčastněné subjekty na cestě k vizi týkající se biologické rozmanitosti do roku 2050; tento rámec by měl podpořit uplatňování Úmluvy o biologické rozmanitosti a jejích protokolů, jakož i dalších vícestranných environmentálních dohod, a naplňování souvisejících cílů udržitelného rozvoje; uvedený rámec by měl biologické rozmanitosti a ekosystémovým službám zajistit důležité místo v politických programech; měl by zahrnovat cíle, které jsou ambiciózní, realistické a pokud možno měřitelné a časově vázané, a současně posilují stávající aičíjské cíle a dále je rozvíjejí, pobízejí k činnosti a umožňují účinné sledování pokroku;
5. PODTRHUJE, že proces, jenž má být na zasedání COP 14 schválen pro účely přípravy celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020, by měl být komplexní, inkluzivní a participativní a měl by zohledňovat i genderové hledisko; měl by zahrnovat proces přijímání dobrovolných závazků smluvních stran, a to jednotlivě nebo v koalici, na 15. zasedání konference smluvních stran, nebo – pokud jsou již smluvní strany připraveny – ještě před ním s cílem splnit výzvy v oblasti biologické rozmanitosti; tyto závazky by byly začleněny do celkového procesu provádění a monitorování a bude je doprovázet otevřený a transparentní proces přezkumu; VYBÍZÍ k další diskusi o stanovení společných závazků EU, které by přispěly k uskutečňování společných politik EU v oblasti biologické rozmanitosti;
6. PODTRHUJE, že významnou úlohu při posilování uplatňování celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 mohou hrát nestátní subjekty; POVBZUZUJE všechny příslušné subjekty a zúčastněné strany, mimo jiné i původní obyvatelstvo a místní komunity, jakož i soukromý sektor, aby přijaly dobrovolné závazky; dobrovolné závazky smluvních stran a subjektů by mohly společně vytvořit celosvětovou agendu pro biologickou rozmanitost, která by zastřešovala stávající a potenciální nové koalice a partnerství;

7. VYZÝVÁ ke včasnému odevzdání šestých vnitrostátních zpráv, aby bylo zajištěno, že nový rámec bude vycházet ze zkušeností s prováděním strategického plánu pro biologickou rozmanitost na období 2011–2020; proces přípravy celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 by měl zohlednit rovněž příslušná hodnocení, ukazatele, získané zkušenosti a uskutečněné aktivity na jiných regionálních a mezinárodních fórech;
8. PODPORUJE skutečnost, že uplatňování celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 by měl jako součást tohoto rámce provázet periodický, otevřený a transparentní proces přezkumu, a SOUHLASÍ s tím, že je nutné v rámci úmluvy dále rozvíjet vícerozměrný přístup založený na přezkumu, do něhož by patřilo rovněž dobrovolné vzájemné hodnocení;
9. ZDŮRAZŇUJE, že je důležité podpořit vytvoření celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 prostřednictvím konkrétního a rozsáhlého komunikačního úsilí na všech úrovních a vycházet přitom ze stávajících komunikačních strategií s cílem dodat dynamiku, zvýšit veřejné a politické povědomí, shromáždit vstupní zdroje a posílit následné uplatňování; ZDŮRAZŇUJE nutnost svolat v roce 2020 summit na vysoké úrovni o biologické rozmanitosti na úrovni hlav států a předsedů vlád s cílem posílit politické zviditelnění biologické rozmanitosti a jejího důležitého přínosu z hlediska Agendy pro udržitelný rozvoj 2030; dále ZDŮRAZŇUJE význam výzkumu, který je základem práce v rámci úmluvy;

Začleňování

10. ZDŮRAZŇUJE, že účinné začleňování problematiky biologické rozmanitosti do všech odvětví a napříč odvětvími je klíčové pro uplatňování úmluvy a aičijských cílů v oblasti biologické rozmanitosti, pro dosahování cílů udržitelného rozvoje a pro provádění Pařížské dohody; OPĚTOVNĚ UJIŠŤUJE, že hlavními nástroji uplatňování úmluvy a začleňování problematiky biologické rozmanitosti do všech příslušných odvětví a napříč jimi jsou vnitrostátní strategie a akční plány v oblasti biologické rozmanitosti; rovněž ZDŮRAZŇUJE, že je naléhavě nutná transformační změna využívání a řízení biologické rozmanitosti a ekosystémů a vzorců výroby a spotřeby, včetně změn chování a rozhodování na všech úrovních; Mimoto UZNÁVÁ úlohu právních nástrojů, integrovaných strategií v oblasti životního prostředí a rozvoje a řádné správy při začleňování otázek biologické rozmanitosti do všech příslušných odvětví s cílem zastavit ztrátu biologické rozmanitosti a udržet poskytování ekosystémových služeb;
11. S VĚDOMÍM toho, že s účinným začleňováním problematiky biologické rozmanitosti je pevně spjato zejména dosažení třetího aičijského cíle, jímž je do roku 2020 ve všech příslušných odvětvových politikách postupně ukončit pobídky s nepříznivým dopadem na biologickou rozmanitost a vytvořit pozitivní pobídky pro zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti ve všech příslušných odvětvových politikách;
12. VYZÝVÁ k přijetí dlouhodobého strategického přístupu k začleňování problematiky biologické rozmanitosti v rámci Úmluvy o biologické rozmanitosti a k plné integraci jejího začleňování do celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020; dále VYZÝVÁ, aby 14. zasedání konference smluvních stran rozhodlo o prioritách pro účinné začleňování této problematiky do odvětví energetiky a těžby, infrastruktury, výroby a zpracování a zdravotnictví a doplnilo tak rozhodnutí 13. zasedání začleňovat tuto problematiku do oblasti zemědělství, lesnictví, rybolovu a cestovního ruchu;
13. V kontextu začleňování problematiky biologické rozmanitosti rovněž VYZÝVÁ k odpovědnému a udržitelnému získávání surovin v souladu s ochranou ekosystémů a biologické rozmanitosti v zemích původu a ZDŮRAZŇUJE nutnost odpovědné a udržitelné správy příslušných odvětví na podporu přechodu k oběhovému hospodářství;

14. ZDŮRAZŇUJE významnou úlohu, kterou mohou inovativní koncepce, jako například řešení inspirovaná přírodou nebo agroekologie, hrát při provádění začleňování problematiky biologické rozmanitosti a současném dosahování dalších environmentálních cílů;
15. VÍTÁ iniciativu vlády Egyptské arabské republiky uspořádat v kontextu zasedání COP 14 akci na vysoké úrovni, na níž by bylo projednáno začleňování problematiky biologické rozmanitosti do odvětví energetiky a těžby, infrastruktury, výroby a zpracování a zdravotnictví, a to rovněž v kontextu agendy 2030 a cílů udržitelného rozvoje; dále VÍTÁ přípravu prohlášení na vysoké úrovni na téma biologické rozmanitosti v kontextu předpokládaných environmentálních, sociálních a ekonomických trendů, jakož i ambicióznější závazky a procesy s cílem uplatňovat úmluvu a její protokoly a znásobení úsilí o dosažení aičijských cílů v oblasti biologické rozmanitosti;
16. PODPORUJE vytvoření globálního akčního plánu pro začleňování problematiky biologické rozmanitosti a zdravotních aspektů do příslušných politik, strategií, programů a zpráv smluvních stran úmluvy ve spolupráci s příslušnými organizacemi, například s WHO a dalšími subjekty;

Mobilizace zdrojů a finanční mechanismus

17. ZDŮRAZŇUJE, že nedílnou součástí celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 musí být mobilizace zdrojů a ta by měla vycházet ze zkušeností s uplatňováním strategie pro mobilizaci zdrojů z roku 2008, jejíž součástí je mobilizace zdrojů (finančních, lidských, technických a institucionálních) ze všech zdrojů, mimo jiné i z domácích zdrojů a ze soukromého sektoru, jakož i účinné a cílené využívání dostupných zdrojů; v této souvislosti UPOZORŇUJE na vedlejší přínosy, jež nabízejí projekty, které se zabývají společně ochranou biologické rozmanitosti a dalšími environmentálními otázkami včetně změny klimatu, desertifikace nebo odlesňování;
18. VÍTÁ úspěšné dokončení sedmého doplnění zdrojů svěřeneckého fondu Globálního fondu životního prostředí a skutečnost, že programové pokyny v oblasti biologické rozmanitosti pro sedmé doplnění zdrojů tohoto svěřeneckého fondu zohledňují pokyny Úmluvy o biologické rozmanitosti;

Budování kapacit

19. ZDŮRAZŇUJE, že nedílnou součástí celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 musí být budování kapacit a to musí být zcela soudržné a koordinované s celkovým procesem tohoto rámce po roce 2020; VÍTÁ přípravy dlouhodobého strategického rámce pro budování kapacit po roce 2020 a ZDŮRAZŇUJE nutnost pevné znalostní základny při stanovování priorit a prováděcích mechanismů;

Synergie

20. ZDŮRAZŇUJE, že je i nadále důležitá spolupráce mezi vícestrannými environmentálními dohodami v oblasti biologické rozmanitosti, úmluvami z Ria, Programem OSN pro životní prostředí a dalšími orgány a procesy OSN, a v tomto směru VYZÝVÁ k naléhavému provádění plánů na posílení součinnosti, soudržnosti a účinné spolupráce mezi vícestrannými environmentálními dohodami v oblasti biologické rozmanitosti s cílem podpořit přínos těchto nástrojů pro celosvětový rámec pro biologickou rozmanitost po roce 2020 a uskutečňování agendy 2030;

Změna klimatu

21. ZDŮRAZŇUJE silnou provázanost mezi politikami a procesy v zájmu dosažení cílů Úmluvy o biologické rozmanitosti, Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu a Pařížské dohody, Úmluvy OSN o boji proti desertifikaci jakož i sendajského rámce pro snižování rizika katastrof; UPOZORŇUJE na to, že obnova a zachování ekosystémů a ekosystémové přístupy ke zmírňování změny klimatu a přizpůsobení se této změně mohou nákladově efektivním způsobem významně přispět ke snaze zemí udržet zvýšení průměrné globální teploty výrazně pod hranicí 2 °C oproti hodnotám před průmyslovou revolucí a nadále usilovat o to, aby tento nárůst nepřesáhl 1,5 °C ve srovnání s úrovní před průmyslovou revolucí při současné podpoře cílů v oblasti biologické rozmanitosti; VYZÝVÁ k posílení spolupráce a součinnosti mezi příslušnými nástroji a procesy, mimo jiné i s využitím příslušných zpráv vypracovaných Mezivládním panelem pro změnu klimatu a Mezivládní vědecko-politickou platformou pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby; BERE NA VĚDOMÍ, že při činnosti zaměřené na řešení problematiky změny klimatu je důležité zajištění integrity všech ekosystémů a ochrany biologické rozmanitosti;

22. **PODTRHÁVÁ** potřebu usilovat o synergie a spolupráci při procesech souvisejících s biologickou rozmanitostí, znehodnocováním půdy a desertifikací a se změnou klimatu; a **PODPORUJE** přijetí dobrovolných pokynů pro koncipování a provádění ekosystémových přístupů k přizpůsobování se změně klimatu a ke snižování rizik katastrof;

Chráněná území a další účinná opatření na ochranu jednotlivých území

23. **VÍTÁ** pokrok, jehož bylo dosaženo při zavádění, řízení a zlepšování správy chráněných území, jako klíčovou strategii pro zachování biologické rozmanitosti; dále **VÍTÁ** stanovení dalších účinných opatření na ochranu jednotlivých území a souvisejících kritérií a **VNÍMÁ** tato opatření coby doplňkový přístup, který může zlepšit propojenost a soudržnost sítí chráněných území a přispět k začleňování biologické rozmanitosti do souvisejících odvětví a k dosažení aičijských cílů 5, 7, 11 a 15; **ZDŮRAZŇUJE**, že veškerá další účinná opatření na ochranu jednotlivých území by měla přispívat k cílům souvisejícím s chráněnými územími, nikoli je podryvat; **PODTRHÁVÁ** význam integrace chráněných území a dalších účinných opatření na ochranu jednotlivých území do procesů územního plánování; **UZNÁVÁ** relevanci zkušeností a činností vykonaných na příslušných mezinárodních a regionálních fórech, jako jsou program UNESCO Člověk a biosféra a související světová síť biosférických rezervací;

Biologická rozmanitost moří a pobřeží

24. **PŘIPOMÍNÁ**, že rezoluce Valného shromáždění OSN 72/73 opětovně potvrzuje, že Úmluva OSN o mořském právu stanoví právní rámec, v jehož mezích musejí být prováděny všechny činnosti vykonávané v oceánech a mořích;

25. VÍTÁ pokrok při zřizování chráněných území v mořských a příbřežních oblastech na základě příslušných vědeckých a technických informací, včetně informací dostupných z procesu ekologicky či biologicky významných mořských oblastí; **PODPORUJE** zahrnutí souhrnných zpráv ze dvou pracovních setkání na téma ekologicky či biologicky významných mořských oblastí v Černém a Kaspickém moři a v Baltském moři do archivu pro tyto oblasti a **PODPORUJE** rozpracování možností, jak upravit určení těchto oblastí a určit další nové oblasti; mnohostranný proces určení ekologicky či biologicky významných mořských oblastí a vědecká a technická povaha jejich rozsahu by měla být v plné míře zohledněna při další práci týkající se těchto oblastí prováděné v rámci Úmluvy o biologické rozmanitosti;
26. **OPĚTOVNĚ POTVRZUJE** zásadu, že určení nových a úprava stávajících oblastí musí probíhat za plného respektování svrchovanosti, svrchovaných práv a pravomocí pobřežních států;
27. **NALÉHAVĚ ŽÁDÁ** smluvní strany, aby pokročily v úsilí, pokud jde o ochranu biologické rozmanitosti v oblastech s chladnou vodou a prevenci a zmírňování dopadů odpadu v mořích, včetně mikroplastů, jakož i o řešení potenciálních dopadů hlubinné těžby na mořském dně na biologickou rozmanitost v mořích; rovněž **VYZÝVÁ** k dalšímu úsilí o zabránění, minimalizování a zmírňování dopadů antropogenního hluku pod mořskou hladinou na biologickou rozmanitost moří a pobřeží, jakož i při provádění územního plánování námořních prostor, a to na základě kompilace a syntézy informací výkonným tajemníkem;
28. **VYZÝVÁ** smluvní strany a další vlády, aby využily shromážděných informací o začleňování problematiky biologické rozmanitosti do oblasti rybolovu použitím ekosystémového přístupu k rybolovu a **VÍTÁ** přínos a účast stran Úmluvy o biologické rozmanitosti v otevřené ad hoc odborné skupině OSN pro odpad v mořích a mikroplasty;

Syntetická biologie

29. ZDŮRAZŇUJE, že je nezbytné se zaměřit na postup identifikace nových směrů vývoje v syntetické biologii, včetně těch, které mohou vyplynout z úpravy genomů, za účelem podpory procesu mapování trendů, a OPAKUJE, že je v rámci úmluvy a jejích protokolů k otázkám souvisejícím se syntetickou biologii zapotřebí koordinovaného, jasně zaměřeného a neduplikativního přístupu;
30. OPĚTOVNĚ POTVRZUJE, že při nakládání s organismy, komponenty a produkty syntetické biologie, a zejména s organismy obsahujícími umělé „genové tahy“ (gene drives), by se měl dodržovat přístup předběžné opatrnosti uvedený v preambuli úmluvy; v této souvislosti UZNÁVÁ, že by tyto organismy mohly mít potenciální nepříznivý dopad na biologickou rozmanitost;

Digitální informace o sekvenování

31. ZDŮRAZŇUJE svou ochotu pokračovat v jednáních s dalšími smluvními stranami na téma digitálních informací o sekvenování; UZNÁVÁ, že termín digitální informace o sekvenování není definován, ale slouží jako pracovní název, a VYZÝVÁ všechny smluvní strany úmluvy, aby prohloubily své znalosti o této otázce a souvisejících aspektech (jako jsou stávající praxe v databázích nebo systémy sledovatelnosti a zdravotní aspekty) a rovněž rozšířily chápání možných důsledků používání digitálních informací o sekvenování pro všechny tři cíle úmluvy;

Invazní nepůvodní druhy

32. ZNEPOKOJENA nízkou úrovní pokroku při dosahování aičijského cíle 9 ZDŮRAZŇUJE setrvalou potřebu upřednostňovat činnosti související s invazními nepůvodními druhy; VÍTÁ doplňkové dobrovolné pokyny pro zamezení neúmyslným zavlečením invazních nepůvodních druhů v souvislosti s obchodem s živými organismy;

33. dále VÍTÁ návrh zřídit internetové fórum a podle dostupnosti finančních zdrojů ad hoc skupinu technických odborníků s cílem věnovat se oblastem, které nejsou součástí nadcházejícího „tematického posouzení invazních nepůvodních druhů a jejich kontroly“ ze strany Mezivládní vědecko-politické platformy pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby (IPBES), zejména pokud jde o analýzu nákladů a přínosů a analýzu nákladové účinnosti a elektronické obchodování;

Opylovači

34. JE HLUBOCE ZNEPOKOJENA úbytkem přírodních opylovačů, kteří mají zásadní význam pro ochranu biologické rozmanitosti, fungování přírodních suchozemských ekosystémů a poskytování klíčových ekosystémových služeb, jako je produkce potravin;
35. VYBÍZÍ proto k účinným opatřením v zájmu řešení úbytku opylovačů a VÍTÁ v této souvislosti nedávno přijaté sdělení Komise o iniciativě EU týkající se opylovačů a její cíle, v němž se požaduje integrovaný přístup a účinnější využívání stávajících nástrojů a politik; rovněž VÍTÁ tři priority pro řešení úbytku opylovačů v EU a příspěvky k celosvětovému úsilí o jejich zachování, jakož i akční plán mezinárodní iniciativy pro ochranu a udržitelné využívání opylovačů v rámci Úmluvy o biologické rozmanitosti pro roky 2018–2030;
36. VÍTÁ koalici těch, kdo jsou ochotni se angažovat v zájmu opylovačů zřízenou na 13. konferenci smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti a VYBÍZÍ další strany úmluvy, aby se ke koalici připojily a učinily kroky k ochraně opylovačů;
37. VYZÝVÁ k urychlenému provedení příslušných kroků ze strany EU a jejích členských států a integraci potřeb opylovačů, jakož i opatření pro odstranění příčin jejich úbytku, mimo jiné včetně ztráty stanovišť a používání pesticidů škodlivých pro opylovače v příslušných politických rámcích EU pro období po roce 2020; PODTRHÁVÁ význam řešení nedostatečných vědomostí a vytváření a šíření povědomí o opylovačích rovnoměrnějším způsobem; rovněž VYZDVIHUJE význam dlouhodobého monitorování opylovačů za účelem posouzení jejich situace a trendů;

KAPITOLA II – Cartagenský protokol o biologické bezpečnosti

38. ZDŮRAZŇUJE, že je důležité, aby všechny smluvní strany protokol účinně prováděly, a že je nezbytné pokračovat v plnění jeho strategického plánu na období 2011–2020 s cílem pokračovat v činnosti zaměřené na důsledné posílení součinnosti, soudržnosti a účinné spolupráce na všech úrovních a zintenzivnit ji, a VYZÝVÁ smluvní strany a další vlády, aby problematiku biologické bezpečnosti zahrnovaly do svých vnitrostátních strategií a akčních plánů v oblasti biologické rozmanitosti a do příslušných odvětvových a meziodvětvových politik, plánů a programů;
39. VÍTÁ úsilí v rámci úmluvy vypracovat komplexní rámec pro biologickou rozmanitost na období po roce 2020 a ZDŮRAZŇUJE, že je nezbytné začlenit do tohoto procesu Cartagenský protokol;
40. PODTRHÁVÁ, že je důležité vyvinout konkrétní opatření navazující na strategický plán pro Cartagenský protokol o biologické bezpečnosti na období 2011–2020, který vychází z celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 a doplňuje jej¹ tak, aby bylo zajištěno účinné provádění protokolu v období po roce 2020;
41. SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE nižší počet předložených třetích vnitrostátních zpráv a NALÉHAVĚ ŽÁDÁ smluvní strany Cartagenského protokolu, které dosud nepředložily svou vnitrostátní zprávu, aby tak učinily v nejbližším možném termínu;
42. VÍTÁ spojení 4. posouzení a přezkumu Cartagenského protokolu s konečným hodnocením strategického plánu na období 2011–2020 a navržený proces; a ZDŮRAZŇUJE význam zapojení výboru pro kontrolu plnění závazků a styčné skupiny pro budování kapacit do tohoto procesu;

¹ Návazná opatření by měla pomoci při provádění rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 a nabídnout konkrétní činnosti a priority pro provádění Cartagenského protokolu.

43. POUKAZUJE na významnou úlohu Informačního systému pro biologickou bezpečnost při provádění protokolu a OPAKUJE, že je důležité, aby všechny smluvní strany zaznamenávaly veškeré požadované informace za účelem usnadnění přístupu k informacím o biologické bezpečnosti a zintenzivnila se výměna zkušeností, a ZDŮRAZŇUJE význam práce neformálního poradního výboru Informačního systému pro biologickou bezpečnost při zajišťování trvalého zlepšování tohoto systému;
44. ZNOVU OPAKUJE, že při přijímání rozhodnutí souvisejících s živými modifikovanými organismy je zásadně důležité posuzovat rizika pro životní prostředí, a VÍTÁ činnosti probíhající mezi zasedáními v rámci otevřených internetových fór týkajících se posuzování rizik a řízení rizik, jakož i diskuse v Poradním orgánu pro vědecké, technické a technologické záležitosti;
45. VÍTÁ práci ad hoc skupiny technických odborníků na socioekonomické aspekty v době mezi zasedáními;
46. OPĚTOVNĚ ZDŮRAZŇUJE potřebu pokračovat v činnostech v oblasti budování kapacit pro účely provádění Cartagenského protokolu;
47. VÍTÁ vstup v platnost Nagojsko-kualalumpurského doplňkového protokolu o odpovědnosti a náhradě škod a ZDŮRAZŇUJE význam jeho účinného uplatňování;
48. VÍTÁ ratifikace doplňkového protokolu a VYZÝVÁ všechny smluvní strany Cartagenského protokolu, které jej neratifikovaly či se k němu nepřipojily, aby tak učinily v nejbližším možném termínu;
49. VYZÝVÁ účastníky zasedání COP–MOP 9, aby přijali opatření a rozhodnutí nezbytná k dalšímu posílení a provádění rámce Cartagenského protokolu, a to tím, že:
 - a) naléhavě vyzvou smluvní strany, které dosud nepředložily svou třetí vnitrostátní zprávu nebo úplnou zprávu, aby tak co nejdříve učinily;

- b) se rozhodnou zavést strukturovaný postup pro identifikaci a stanovení priorit konkrétních otázek týkajících se posuzování rizik živých modifikovaných organismů, který zasedání COP–MOP posoudí, a to za účelem vypracování dalších pokynů ohledně posuzování rizik v určených otázkách; rozšíří otevřené internetové fórum a zřídí za tímto účelem ad hoc skupinu technických odborníků pro posuzování rizik s jasným rámcem působnosti;
- c) vezmou na vědomí výsledky ad hoc skupiny technických odborníků pro socioekonomické aspekty a zváží další vhodné kroky ke splnění operačního cíle č. 1.7, který je stanoven ve strategickém plánu pro Cartagenský protokol o biologické bezpečnosti (2011–2020) a týká se socioekonomických aspektů, a to rozšířením mandátu ad hoc skupiny tak, aby doplňoval dosud vypracované pokyny;
- d) zváží vhodné kroky navazující na informace shromážděné ohledně neúmyslných přeshraničních převozů živých modifikovaných organismů a mimořádná opatření, detekci a identifikaci živých modifikovaných organismů, a to i v oblasti přepravy živých modifikovaných organismů a uzavřeného nakládání s nimi;
- e) rozhodnou o postupu pro konkrétní kroky navazující na strategický plán pro Cartagenský protokol o biologické bezpečnosti na období 2011–2020, které budou zakotveny v celosvětovém rámci pro biologickou rozmanitost po roce 2020 a budou jej doplňovat;²
- f) učiní rozhodnutí o prosazování účinného provádění Nagojsko-kualalumpurského doplňkového protokolu o odpovědnosti a náhradě škod;

Kapitola III – Nagojský protokol o přístupu a sdílení přínosů

50. VYZÝVÁ smluvní strany úmluvy, které tak dosud neučinily, aby Nagojský protokol ratifikovaly nebo k němu přistoupily, a NALÉHAVĚ ŽÁDÁ členské státy EU, které tak dosud neučinily, aby v tomto ohledu co možná nejdříve urychlily své úsilí;

² Navazující opatření by měla pomoci při provádění rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 a nabídnout konkrétní činnosti a priority pro provádění Cartagenského protokolu.

51. VYZÝVÁ všechny smluvní strany protokolu, aby své úsilí o zajištění plného fungování Nagojského protokolu zintenzivnily tím, že zřídí příslušné domácí institucionální struktury a přijmou a budou provádět legislativní, administrativní či politická opatření, včetně opatření týkajících se plnění závazků, a případně transparentních požadavků na přístup, a současně připomíná, že pro účely vytvoření právních a regulačních rámců a zavedení administrativních postupů, které umožňují přístup ke genetickým zdrojům a sdílení přínosů v souladu s ustanoveními Nagojského protokolu, je k dispozici financování z Globálního fondu pro životní prostředí;
52. ZDŮRAZŇUJE, že pro účinné provádění Nagojského protokolu je zásadně důležité plně využívat Informační systém pro přístup a sdílení přínosů, a proto NALÉHAVĚ VYZÝVÁ všechny smluvní strany, aby v rámci uvedeného systému zveřejňovaly a aktualizovaly informace požadované na základě Nagojského protokolu, a VYBÍZÍ všechny smluvní strany a státy, jež smluvními stranami nejsou, aby v rámci tohoto systému poskytovaly veškeré informace, které jsou z hlediska problematiky přístupu a sdílení přínosů relevantní a nezbytné pro účinné provádění Nagojského protokolu, a to včetně osvědčených postupů a zkušeností;
53. VYZDVIHUJE potřebu vytvořit podmínky pro prosazení a podporu výzkumu, který přispěje k cílům Úmluvy o biologické rozmanitosti, a ZDŮRAZŇUJE, že smluvní strany protokolu by měly zvážit zjednodušená opatření pro přístup ke genetickým zdrojům pro nekomerční účely a rovněž význam genetických zdrojů pro potraviny a zemědělství a jejich zvláštní úlohu pro potravinové zabezpečení, jakož i věnovat náležitou pozornost naléhavým případům, které představují ohrožení zdraví lidí, zvířat nebo rostlin, při vypracovávání a provádění svých právních předpisů v oblasti přístupu a sdílení přínosů a regulačních požadavků;
54. JE PŘIPRAVENA a ochotna dále přispívat k důležité mezinárodní činnosti týkající se opatření, která jsou k provádění protokolu nezbytná, jako je například další zdokonalování Informačního systému pro přístup a sdílení přínosů, budování kapacit a zvyšování informovanosti;

55. VÍTÁ doporučení 2. pomocného orgánu pro provádění úmluvy, zejména v otázkách posuzování a revize účinnosti Nagojského protokolu a v otázkách zvláštních mezinárodních nástrojů přístupu a sdílení přínosů, a OPĚTOVNĚ ZDŮRAZŇUJE svou ochotu dále projednávat otázky týkající se článku 10 Nagojského protokolu s ohledem na to, že je zapotřebí větší praktické zkušenosti s prováděním protokolu.

